

COPY

3 Ping Tung Hsiang,
Nanking.
January 15, 1938.

Mr. J. M. Allison,
American Embassy,
Nanking.

Dear Mr. Allison:

Under date of January 8th, Dr. Lewis Smythe wrote you giving a record of the number of times that Japanese soldiers entered the property of the American Presbyterian Mission at Shuang Tang, during the afternoon of January 6th and the morning of January 7th. This record was entitled One Day at Shuang Tang. I wish now to carry this record a bit further for your information.

Jan. 8th 5:10 A.M. Two Japanese came.

" " 11:25 " " and took one man for work.
" " 3:25 P.M. " " belonging to the Chung Hae

Bu Tui and the Chen Fah Tui came and tore down proclamations from the doors. Three Japanese came and searched people in the camp for money. Also looked for women. After an hour took away a married woman named Fan. Took twenty cents away from a refugee named Liu, and also took from another named Kwang his arm band and badge.

" 10th 9:00 A.M. One Japanese came.

" " 2:00 P.M. Three Japanese came.

" " 3:00 " One Japanese came.

" " 3:10 P.M. Two Japanese came and took away a married woman named Chen.

" " 3:12 " Two Japanese came and took away a girl named Chen.

" 11th 1:30 " Three Japanese came and took away two married women by name Chin and Pan.

" " 4:30 " Three Japanese came and took away one married woman named Pan.

The above record will serve to show you how, in spite of flags and proclamations by both the American and Japanese Embassies, our properties are still constantly entered. The soldiers, as you will see by this record, do not always harm the people when they come in, but they frequently do. In any case such entries are improper and annoying. I earnestly hope that your representations to the Japanese Embassy on this whole subject of the continual entering of foreign property by Japanese soldiers will be effective in putting us top to it.

Sincerely yours,

(Signed) W. R. Mills

Or rather Mr. Fukuda.

Shuang Tang is of course outside the Safety Zone, but there have been 1200 - 1500 refugees there all along. W.P.M.

ONE DAY AT SHWANG TANG

(Jan. 6th, 1:50 P.M. - Jan. 7th 10:50 A.M.)

January 6th

- 1:50 P.M. Three Japanese soldiers took away a woman and raped her.
- 2:10 P.M. One Japanese soldier took three men away to work.
- 2:30 P.M. Four Japanese soldiers came and looked around for twenty minutes and then went away.
- 3:25 P.M. Three Japanese soldiers took away ten men to work.
- 4:10 P.M. Three Japanese soldiers took a woman away into a small house outside the gate (of the compound) and raped her.
- 4:40 P.M. Two Japanese soldiers came and spent fifteen minutes looking around for pretty girls and then went away.
- 5:05 P.M. Three Japanese soldiers came in, made a disturbance (turned things upside down) for about twenty minutes, and then went away.
- 6:35 P.M. Two Japanese soldiers asked two of the refugees to get girls for them, and when the refugees refused, beat them.
- 11:00 P.M. Three Japanese soldiers climbed over the wall and took away two women.

January 7th

- 10:00 A.M. One Japanese soldier came and looked around for ten minutes and then went away.
- 10:15 A.M. One Japanese soldier armed came in looking for pretty girls but did not take any one away.
- 10:30 A.M. Three Japanese soldiers came and asked for girls but did not take any one away. However, they took away the gateman's winter shoes and left their old shoes instead.
- 10:50 A.M. One Japanese soldier came in and made a disturbance for about ten minutes.